

---

# BBC LEARNING ENGLISH

## Authentic Real English 地道英语



### To keep a lid on it 不要声张，保守秘密

---

- 关于台词的备注:  
请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意：中文文字内容只提供简体版

(sound of coffee cup being put on a table)

**Li**

Thanks for the coffee, Neil. What a good idea to present Authentic Real English from a coffee shop!

**Neil**

Yes, Li, it's good to get out of the studio - and anyway, I get the coffee for free here.

**Li**

You don't pay for it?! 你在这家咖啡厅能喝免费咖啡？为什么你的咖啡不要钱？

**Neil**

(Sounding slightly vague) Contacts.

**Li**

... contacts?

**Neil**

Yes, people I know. Don't tell anyone but my friend works here and... well... when the boss isn't around, he gives me the coffee for free.

**Li**

(loudly and surprised) He gives it to for free?

**Neil**

Ssshhh! Keep your voice down. If he gets found it he'll get the sack, you know lose his job. We need to keep a lid on it.

**Li**

把盖子盖上？！ Why do we need to keep a lid on the coffee? Are we trying to hide it?

**Neil**

No Li. When you say *keep a lid on something*, it means keep it a secret – or keep it quiet about it...

**Li**

Oh I see. 当你说把盖子盖上的时候，意思是别吱声，保密。

**Neil**

The phrase can also mean keep something strongly under control. Like your loud voice – control it and don't tell everyone! Keep a lid on it.

**Li**

这个表达还有一个意思是控制住局面。We had better hear some examples while I drink my coffee... quietly!

**Examples**

We need to keep a lid on the company merger – if the newspapers get to hear about this, our share price will drop.

Our baby is due in November but keep a lid on the news – we haven't told our parents yet.

Please – keep a lid on your emotions – otherwise the waiter is going to ask us to leave!

**Li**

现在我完全明白了。To keep a lid on something 意思就是别声张，保守秘密还有克制情绪或局面的意思. (sips coffee) Mmm, this coffee does taste good but I don't like the idea that you got it for free – it's dishonest... 我得举报你这种不诚实的行为。不付钱白喝，这多不好呀。

**Neil**

What's that Li?

**Li**

Oh nothing – I was just saying I might have to tell someone about your dishonest behaviour.

**Neil**

Ah! You mean you're going 'to lift the lid' on what I'm doing – that means to tell someone about something bad – well, you can but you know what that will mean?

**Li**

What's that?

**Neil**

You'll be buying the coffee next time – and it's not cheap!

**Li**

Oh right – let's just keep it our little secret for now shall we?

**Neil**

OK Li!

**Both**

Bye.